

# MIEZŐBERÉNYI



## HÍRMONDÓ

INGYENES

Közeleti információs lap

XI. évfolyam, 2001. május

### Nemzetközi Ifjúsági Találkozó Münsingen 2001



A mezőberényi delegáció Münsingenben

1999 nyarán gimnáziumunk, a Petőfi Sándor Gimnázium meghívást kapott Mezőberény egyik testvérvárosától, Münsingentől. Diákjaink egy ifjúsági táborban vehettek részt, ahol felkérték iskolánkat, hogy kapcsolódjon be a Socrates projektbe. Ezt a projektet az Európai Unió támogatja. Különböző országok iskolái kapnak lehetőséget egy közös program kidolgozására. 2000 februárjában kezdtük meg a tényleges munkát, amely Mezőberény, Békés és Békéscsaba zsidóságának a történetét kutatta. Ebben a projektben öt ország öt gimnáziuma vett részt: az olaszországi Matera, a lengyelországi Opole, a franciaországi Beaupreau, a németországi Münsingen és a magyarországi Mezőberény iskolái. A projektet egy nemzetközi ifjúsági találkozó zárta le, melynek ez év március 30 és április 7 között a német kisváros, **Münsingen adott otthont**. Ez a találkozó alkalmat adott arra, hogy az olasz, lengyel, francia, német és magyar fiatalok megismerjék egymás kultúráját és szokásait. Ez a hét a rasszizmus, az antiszemitizmus és az erőszak elleni tiltakozás jegyében telt el.

A mezőberényi delegáció március 29-én indult kilenc diákkal, és három kísérőtanárral. A hosszú és kimerítő tizenöt órányi vonatozás után végre megérkeztünk Münsingenbe, ahol szívélyesen fogadtak bennünket. A résztvevőket, így minket is, családoknál szállásoltak el, így mindnyájan meggyőződhattunk a münsingeniek vendégszeretetéről.

A német szervezők sűrű programot állítottak össze. A közös munkanyelv az angol volt. Szombaton a polgármester köszöntője után a gimnáziumban állítottuk fel standunkat, ahol ismertettük a már elkészült projektünket, és bemutattuk országunkat, városunkat, iskolánkat. Este minden delegáció rövid műsorral adott egy kis ízelítőt az országa kultúrájából. A vasárnapot mindenki a fogadó családdal töltötte. A hét folyamán a környékbeli zsidó emlékhelyeket kerestük fel, többek között a buttenhauseni zsidó temetőt és múzeumot.

(folytatás a 4. oldalon)

RENDTARTÓ

### MEGHÍVÓ ANYÁK NAPIJÁRA

**ANYÁK NAPJA**, a világ legszebb ünnepe, mely fényét, melegségét soha nem veszítheti el.

Gyerekek milliói készülnek, hogy vasárnap reggelén frissen szedett virágcsokorral, vagy maguk készítette kis ajándékokkal köszöntsék édesanyjukat.

Gyerek marad az ember, ameddig szülei élnek - szoktuk mondani. Én már sajnos felnőtt lettem. A felnőttesség érzéseinek fájdalmai mellett azonban örömmel tölt el látni, hogy városunk gyermekei, fiataljai milyen nagy gonddal készülnek az Anyák napjára.

Készülnek egyénileg, s készülnek közösen, egy nagy ajándékcsozor átadására valamennyi mezőberényi anyukának, apukának, nagymamának, és nagypapának, keresztszülőnek.

Ez a nagy csokor nem más mint egy ajándékműsor, melyet néhány fiatal irányításával maguk állítottak össze, sőt a színpad díszítését is maguk tervezték. A műsorról talán annyit elárulhatok, hogy lesz benne zene, tánc, vers és sok-sok ének, melyet hálájuk és elismerésük jeléül szeretnének átnyújtani mindazoknak, akik elfogadják meghívásukat és **május első vasárnapján (május 6-án) délután 15 órakor eljönnek a Petőfi Sándor Művelődési Központba**.

Talán furcsa, hogy anyák napja kapcsán édesapákról, nagypapákról és keresztszülőkről is beszélek. Teszem ezt azért, mert a gyerekek meghívása így szól, hisz jól tudják, az édesanyák igazán jól az övéik körében érzik magukat, s azt is, hogy felnévelésükben, családi gondjaik megoldásában a férfiak, sőt nem egy esetben keresztszüleik is ki veszik részüket. Legyen hát közös az ünnep is!

"Úgy szeretném meghálálni, vagy legalább megpróbálni..." szól majd a záródal. Én már tudom, hogy meghálálni mindent, amit szüleinktől kaptunk nem lehet, de továbbadni gyermekeinknek, azt nem csak lehet, hanem kell is. S, akkor olyan szeretettel telt szívű gyerekek vesznek körül bennünket, mint akik e műsorra készülnek.

Kedves Édesanyák, Édesapák Nagymamák, Nagypapák és Keresztszülők, jöjjenek el minél többen, s vegyék át azt a "csokrot", melyet oly nagy gonddal készítenek az ünnepi műsorban közreműködő GYEREKEK.

Szűcsné Sziklai Éva

#### A TARTALOMBÓL:

- |                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| - Útjára indítottunk egy könyvet | 4. old.  |
| - Gyermeknap programajánló       | 5. old.  |
| - Kézművesség a XXI. században   | 6. old.  |
| - Berényi Napok 2001.            | 9. old.  |
| - Hirdetmény - Tüdőszűrő         | 10. old. |
| - Molnár Miklós Emléktorna       | 11. old. |

# VÁROSHÁZI HÍRADÓ

**Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete 2001. április hónapban három alkalommal ülésezett. Két rendkívüli ülés megtartását pályázati határidők és halaszthatatlan döntések tették szükségessé.**

**2001. április 6 -án megtartott rendkívüli ülésen:**

A Széchenyi terv keretében, a Gazdasági Minisztériumhoz 14 db garzonlakás megvásárlására benyújtott pályázat támogatásáról kapott hivatalos értesítés után a képviselő-testület haladéktalanul megindította a lakások vásárlására a tárgyalások közbeszerzési eljárását.

Az OM SZAK 2000. nyertes pályázat alapján a polgármester felhatalmazást kapott a nevelési-oktatási intézmények vizsgálatát végző közoktatási szakértők megbízására.

Sürgősséggel döntöttek arról, hogy az Orlai Petrics Soma Általános Iskola tornatermének álmennyezetét haladéktalanul ki kell javítani.

Hosszas vita bontakozott ki a városi járdák állapotáról, a javítások szükségességéről, az anyagi lehetőségek korlátairól. Konkrét döntést a járdák állapotának komplex felmérése után hoznak.

**2001. április 17 -én megtartott rendkívüli ülésen:**

A Petőfi Sándor Gimnázium konyhai eszközök beszerzésére irányuló, a Szociális és Családügyi Minisztériumhoz benyújtandó pályázatát a képviselők támogatták, a szükséges saját forrást, 1.616.000 Ft-ot biztosították.

A Berényi Napok költségeire betervezett keretből 1 millió Ft-ot átadtak a Petőfi Sándor Művelődési Központnak.

A mezőberényi 7., 8., és 9. sz. öblözetekben történő szennyvízcsatorna hálózat kiépítésére beérkező közbeszerzési ajánlatok elbírálási szempontjainak pontosításáról, véglegesítéséről történt egyeztetés.

Mezőberény belvízmentesítése érdekében támogatták Békés Megye Belterületi Vízrendezési Címzett pályázat I. ütemének megvalósítását és, mint társpályázó csatlakozott a település is a megyei pályázathoz.

A pályázathoz szükséges tervek megrendeléséről is határoztak.

A Bélmegyer-Mezőberény összekötő út építésére Bélmegyer községgel közösen PHARE pályázat benyújtásáról döntöttek. A megépülő út önkormányzatra eső költségét a két település, településenként a közigazgatási területüket érintő út hosszának arányában viseli. A Képviselő-testület a mezőberényi 6.110 m útszakasz megépítéséhez a pályázathoz szükséges saját erőt, 148.670 eurót /1 euró=265 Ft/ költségvetésében biztosítja.

Felhatalmazták a polgármestert, hogy folytasson tárgyalásokat a közterület használat ellenértékeztetéséről azokkal a közüzemi szolgáltató cégekkel, amelyek az önkormányzat tulajdonát képező ingatlanokat térítés nélkül használják, illetve közérdekre hivatkozva önkormányzati tulajdont térítés nélkül korlátozzák.

A 2001. május 25 -én a franciaországi Beaupréau város meghívására kiutazó 38 fős csoport, illetve 5 fős városi küldöttség kiutazási feltételeiről döntöttek.

A Juhász Gyula utcai Szociális Otthon bővítésére, új épület címzett támogatással megvalósuló építéséhez, a pályázat benyújtásához szükséges megvalósíthatósági tanulmányterv elkészítésére fedezetet biztosítottak.

**2001. április 27 -én megtartott soros ülésen:**

Elsőként Cservenák Pál Miklós polgármester számolt be a március 23 -i testületi ülés óta történt eseményekről, intézkedésekről.

**Többek között elmondta:**

Március 24 -én került megrendezésre a Gimnázium hagyományos "Sándor bálja", ami ismét igen színvonalas rendezvény volt.

Március 27 -én sajtótájékoztatót tartott a két megyei újság és a Kábel TV részére a 23 -i testületi ülésen történtekről. Ezen a napon tárgyalt még Babinszki János ügyvezetővel a Körösök-völgye Kht feladatairól és egy újszerű Kht megszervezéséről. Szintén 27 -én adta

ki a jegyző Zsibrita Pál részére az aláíró íveket a Laposi kerti mezőőri járulék mértékére vonatkozó népi kezdeményezéshez. Eddig a szükséges aláírások nem gyűltek össze, az íveket Zsibrita Pál még nem adta le.

Március 28 -án a jegyző részt vett a nemzetiségek, kisebbségi önkormányzatok vezetői részére rendezett fórumon, ahol a Nemzetiségi -kisebbségi és Etnikai Hivatal vezetője tartott tájékoztatót.

Ugyanezen a napon Békéscsabán a Békéscsabai kistérség polgármesterei a Natúrpark kialakításának lehetőségéről kaptak tájékoztatást. Pap János Békéscsaba polgármestere kezdeményezi, hogy a Békéscsabai kistérség is létesítsen győri mintára Natúrparkot.

Március 28 -án este a Városi Könyvtárban vendégünk volt Tempfli József nagyváradi katolikus püspök és Szűrös Mátyás országgyűlési képviselő, akik az európai unióhoz csatlakozás kérdéséről rendezett előadás-sorozat nyitó rendezvényen vettek részt.

Március 29 -én délelőtt a Békés Megyei Vízművek Vállalat Igazgatósági ülésén vett részt. Ezen a napon nyújtotta be a szennyvízhálózatfejlesztés támogatására ismét a pályázatot a hivatal a Környezetvédelmi Alaphoz.

Március 30 -án a megyei közgyűlésen vett részt.

Március 31 -én tartotta közgyűlését az Önkéntes Tűzoltó Egyesület, ahol új tagok felvételére került sor. Elmondható, hogy a város polgárai, cégei, a Református Egyház és az önkormányzat által nyújtott támogatásokkal az Egyesület legfőbb gondjai megoldódtak.

Április 2 -án Szegeden a kisvárosok polgármesterei részére tartott értekezleten vett részt, amelynek célja az önkormányzati törvény felülvizsgálata és a módosító rendelkezések véleményezése volt.

Április 3 -án tárgyalt a KÖVITE részéről Tóth Gábor tervezővel, a Békési úti kerékpárútnak a város határáig történő meghosszabbításának tervezési munkálatairól.

Ugyanezen a napon ülésezett a Közbeszerzési Bizottság, a 14 db garzonlakás megvásárlására,

megfogalmazásra került az ajánlati felhívás. Az önkormányzat a Gazdasági Minisztérium értesítése alapján eredményesen pályázott a "fecskeház" programra, 14 db garzonlakás megvásárlására 57.057.000 Ft állami támogatást nyert. Az önkormányzatnak 19.019.000 Ft saját erőt kell biztosítani. Az önkormányzat 2002. áprilisára 76.076.000 Ft értékű lakásvagyonnal gyarapodik. A város összesen 44 db önkormányzati lakás vásárlására kapott lehetőséget 2000-2001. évben, a nyert támogatás összege: 230.988.000 Ft, amihez 57.747.000 Ft saját erőt kellett biztosítani. Elmondható, hogy ebben az időszakban megyei szinten a mezőberényi önkormányzaté a legnagyobb lakásberuházás.

Április 5 -én a Boldisháti telekosztás villamosítása tárgyában megtörtént a DÉMÁSZ bejárása, még szakhatósági hozzájárulás hiányzik a munkálatok megkezdéséhez.

Április 6 -án Gyulán idegenforgalmi konferencián vett részt, ahol tájékozódott az idegenforgalmi pályázati lehetőségekről. Ugyanezen a napon tartotta első rendkívüli ülését a testület.

Április 9 -én a garzonlakások vásárlására a közbeszerzési ajánlati felhívások kiküldésére kerültek.

Este a Művelődési Központban könyvbemutató volt, Kiszely Jánosné a mezőberényi népi hímzések motívumait gyűjtötte össze és adta közre a bemutatott könyvben.

Április 11 -én Károlyi László vállalkozóval tárgyalt a Vágóhíd felújítása, a Strandon vízőblítés WC építése és más tervezési ügyekről.

Délután Békéscsabán a Rehabilitációs Központ ünnepségen vett részt.

Április 12 -én a Közútkezelő Kht részéről Vantara Gyulával tárgyalt a Petőfi út burkolatának sürgős felújításáról. Igéretet is kapott, de előtte az út csapadékvíz elvezetését meg kell oldani, ezt a feladatot 20 fő közmunkás alkalmazásával kívánják elvégezni. Tárgyalt még a Penny Market előtt körforgalom kialakításáról, de erre nem kapott biztató választ, és szóban került a Bélmegyer-Mezőberényi

(folytatás a 3. oldalon)

(folytatás a 2. oldalról)

rény összekötő út építése is.

Ugyanezen a napon tárgyalta Szász úrral az OTP Rt Kecskemét Fiókja vezetőjével és Víz-hányó Juliánával a Békés Megyei OTP vezetőjével az OTP helyi szolgáltatásainak szélesítése érdekében /hitel ügyintézés, valuta, még egy automata kihelyezése, segélyek folyószámlára utalása/

Április 13 -án történt meg a szennyvízberuházásra érkezett 4 db közbeszerzési ajánlat bontása.

Április 17 -én tartotta második rendkívüli ülését a testület.

Április 18 -án Pál Sándor földmérővel tárgyalta a fonoda területének kiméréséről, a MOL mögötti terület megosztásáról, a Thököly utcai telkek egyesítéséről. Szabó Endre esperes úrral tárgyalta az egyházi iskola létrehozásának és a Hősök úti Idősek Klubja egyházi működtetésbe adásának lehetőségeiről.

Április 19 -én történt meg a garzonlakások megvásárlására tett közbeszerzési ajánlatok bontása. Négy vállalkozó kapott ajánlati felhívást, két ajánlat érkezett.

Ugyanezen a napon ülésezett az Oktatási és Kulturális Bizottság.

Ezen a napon nyitotta meg a Művelődési Központban Váraji Anna "Színvarázs" című kiállítását.

Április 20 -án délelőtt megyei közgyűlésen vett részt, délután Domokos László, a megyei közgyűlés elnöke jelenlétében ülésezett a Körösök-völgye Kht. A Kht jövőjére nézve megfogalmazódott, hogy "minta Kht" kialakítása lenne a cél, biztosítva az információ áramlást a települések között.

Április 23 -án a Közbeszerzési Bizottság értékelte a garzonlakás vásárlásra beérkezett közbeszerzési ajánlatokat.

Április 25 -én az Elektrolaszt Kft részéről Kunos úrral és a Henkel Körösladányi egysége vezetőjével Újhelyiné Mojzsis Annával tárgyalta Mezőberényben létesítendő műanyag fröccsöntő üzem létesítésének lehetőségeiről akár bérleti, akár zöldmezős beruházás formájában. Két héten belül szándéknyilatkozatot tesznek.

Ezen a napon tárgyalta még Horváth Jánossal, valamint

Dézsán Imre lakás felajánlása ügyében.

Április 26 -án Budapesten, a KELMEX vezetőivel folytatott tárgyalást a fonoda beruházás indításáról, a tervezési munkálatok folynak.

Tájékoztatóként elmondta még, hogy a Közszolgáltató Intézmény április 11 -e óta 30 fő közmunkást foglalkoztat, akik rendbe tették a kastély belső udvarát, a DÉMÁSZ épületének belső meszelése, festése történt meg, ahová a Közszolgáltató Intézmény, a Tappe Kft. és a Csatomamú Társulat kerül elhelyezésre. A közterületek rendbetétele, parkosítása folyik. További 20-30 fő férfi közmunkás 3 hónapon keresztül történő foglalkoztatása van tervezve.

A Polgármesteri Hivatal készíti a címzett beruházási pályázatokat a szociális otthon bővítésére és a kisegítő iskola építésére, benyújtásra kerül a bélmegyei útra a pályázat, valamint a Vízművek Vállalathoz a szennyvízberuházásra vonatkozó pályázat. Előkészítés alatt áll egy kerékpárút építési pályázat és az önkormányzati kincstár működtetésére vonatkozó pályázat is. A Művelődési Központ a Széchenyi terv keretében pályázott a Berényi Napok rendezvény támogatására.

A képviselő-testület a beszámoló tudomásul vette, majd a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló beszámoló keretében hoztak döntést a 14 db garzonlakás vásárlására indított tárgyalásos közbeszerzési eljárás eredményéről.

A nyertes ajánlattevő a Károlyi és Társa Kft, aki összességében a legkedvezőbb ajánlatot tette.

Az önkormányzat 2000. évi költségvetése végrehajtásáról szóló beszámoló tárgyalása során először a CON-TÚR Iroda független könyvvizsgálói jelentése hangzott el. A könyvvizsgáló jelentésében megállapította, hogy a 2000. évről készült egyszerűsített költségvetési beszámoló a Számvitelről szóló törvényben foglalt elveknek megfelelően készült; Mezőberény Város Önkormányzata vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható, valós képet ad. Kovács Lászlóné a Pénzügyi,

Gazdasági Bizottság elnöke részletesen ismertette a 2000. évi költségvetés bevételi és kiadási előirányzatának teljesítését. Kiemelte, az önkormányzat intézményei működésük szinttartását megőrizték, takarékosan gazdálkodtak, működési hitelt az önkormányzatnak nem kellett felvenni.

A város költségvetése 2000 -ben meghaladta a 2 milliárd forintot.

A képviselő-testület a 2000. évi költségvetési beszámolóra vonatkozó könyvvizsgálói jelentést elfogadta. A 2000. évi költségvetés bevételeit 2.003.255 eFt előirányzattal 2.046.763 eFt teljesítéssel kiadásait 2.003.255 eFt előirányzattal 2.007.993 eFt teljesítéssel az egyenleget 38.770 eFt -tal jóváhagyta, a 2000. évi gazdálkodásról szóló beszámolót elfogadta.

Határoztak a 2000. évi állami feladatmutató normatívák elszámolása során az intézményeket terhelő befizetése kötelezettségeiről.

Döntöttek az intézményi pénzmaradványok felhasználásáról úgy, hogy azt az intézmények saját javaslatuknak megfelelően szabadon felhasználhatják. Rendeletet alkottak az önkormányzat 2000. évi költségvetésének teljesítéséről.

Mezőberény Város Kültéri Rendelési Tervének felülvizsgálatára előterjesztett anyag az alábbiak rendezési kérdéseit vette fel:

Boldisháti holtág mellett kialakított telkek beépítési előírásainak megállapítása

Meglévő és újonnan kialakuló majorok, állattartó telepek, volt szövetkezeti központok beépítésének szabályozása.

Ókert beépítésének szabályozása

Sport és turisztikai kiszolgáló, szolgáltató, kulturális épületek elhelyezése külterületen.

A külterület infrastrukturális fejlesztés fő irányainak meghatározása, lehetőségek vizsgálata.

Erdőtelepítés lehetőségének vizsgálata.

Belterületi határvonal módosításának felülvizsgálata.

Mezőberény Város Kültéri Rendelési Tervének felülvizsgálata kapcsán:

- a képviselő-testület elrendelte, hogy a Város településfejlesztési koncepciója a 2001.

júliusi ülésre kerüljön előterjesztésre úgy, hogy abban szerepeljenek a külterületi rendezési terv felülvizsgálata során feltárt alternatív elképzelések.

- felhatalmazták a polgármestert, hogy kérjen árajánlatot a város rendezési tervének elkészítése érdekében.

- a Polgármesteri Hivatal műszaki csoportját megbízták a rendezési terv tervezési költségének fedezetéhez pályázati lehetőségek felkutatásával.

A bejelentések tárgyalása során döntöttek:

cigány közösségi ház biztosításának lehetőségét a 2001. évi költségvetés III. negyedévi teljesítésének ismeretében ismét megvizsgálják.

gyermkek átmeneti gondozását biztosító helyettes szülői hálózat létrehozása érdekében, Békéscsaba Város Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálattal közösen pályáznak 3 fő, mezőberényi lakos helyettes szülői tanfolyama költségeinek támogatására

a 320/2000. (IX.15.) sz. határozat módosításáról, a Művelődési Központ kiállítási eszközök beszerzésére benyújtott nyertes pályázatához 129 eFt önerőt biztosítottak

Támogatták a Városi Könyvtár számítógépek, adatbázisok és CD-ROM-ok beszerzésére irányuló pályázatát, amelyhez 744 eFt önerőt biztosítottak.

Az Orlai Petrics Soma Gyűjtemény Szervezeti és Működési Szabályzatát elfogadták.

Hozzájárultak, hogy Varga Józsefné aljegyző 6 hónapon keresztül ellássa Bélmegyer község jegyzői feladatait.

**Képviselői mandátumáról lemondott Erdős Norbert** fideszes képviselő, mivel 2001. április 1 -től a Békéscsabai statisztikai kistérség megbízottja feladatát látja el. Az MDF-FIDESZ választási listájáról a két jelölő párt nyilatkozatában megjelölt személy kapja meg a mandátumot.

Megfelelő információ hiányában elnapolták a németek kitelepítésének emlékére Eleken létesítendő országos emlékhely megvalósításának anyagi támogatásában a döntéshozatalt.

A képviselő-testület zárt ülésen folytatta munkáját.

## Útjára indítottunk egy könyvet.

Április 9-én az esti órákban könyvbemutatóval indítottunk útjára egy könyvet, mely reméljük hosszú, több évtizedes, évszázados útja során, a jövő nemzedékeinek is elviszi a mezőberényi szűcsbűvészek motívumvilágában rejlő múltunkat.

E lap olvasói jól tudják, hogy Mezőberény 1723-as újraterelítésétől kezdődően több népcsoport lakta település. Beszélünk arról, hogy az itt élő népcsoportok amellett, hogy megtartották saját kultúrájuk jellemző vonásait, hatással voltak egymásra.

**A MEZŐBERÉNYI MAGYAR, NÉMET ÉS SZLOVÁK SZŰCSBŰVÉSEK** című könyv erénye, hogy látványosan mutatja be a hímzések rajzain és színvilágán keresztül az azonosságokat és a különbözőségeket.

A könyvbemutató résztvevői azt is megtudhatták a Petőfi Sándor Művelődési Központ gondozásában megjelent könyvről, ami nem kis büszkeséggel tölthet el bennünket, hogy a könyv létrehozásában résztvevők mind, ma városunkban élő "mezőberényiek". A szerző Kiszely Jánosné népi iparművész a Népművészet Mestere cím viselője mellett a fordítók: *Balogh Orsolya* (német), *Nagyné Koláth Mária* (szlovák), a lektorok: *Kiss Tímea* (német), *Dr. Novákné Plesovszki Zsuzsanna* (szlovák), *Csávás István* (fotó) közreműködtek. A szép kivitelű könyv nyomdai munkálatai *Hegyi Márton* nyomdájában készültek.

A mintagyűjtemény kiadását a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma, a Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesület és a Szlovák Kisebbségi Önkormányzat támogatta.

A könyvbemutatón *Kiszely Jánosné* egy-egy faliképet is átadott *Cservenák Pál Miklós* polgármester úrnak és a Művelődési Központ igazgatójának, mely egy alkotásban jeleníti meg a három népcsoport szűcsbűvészeit.

A 300 példányban megjelent könyv a Petőfi Sándor Művelődési Központban és a Kiszely papír és ajándékboltban kapható 1.200 forintos áron.

Szűcsné Sziklai Éva

## TÁNCVIZSGA

A 2001. évi tánciskola, melynek a Művelődési Központ adott otthont, április 20-án, pénteken és 21-én szombaton két-két vizsgabemutatóval zárult. Mind a négy bemutató nagy sikert arattak *Felczán Béla* táncpedagógus növendékei. Mi sem bizonyítja ezt jobban, minden táncot vastaps követett.

Minden csoportban a növendékek - a hagyomány szerint - megválasztották a bálkirályt és bálkirálynőt.

A 2001. évi első vizsgabemutatón: *Forró József* - *Dombi Anna*, a második: *Lakatos Róbert* - *Nagy Vera*, a harmadikon: *Bobály Balázs* - *Vrbovszki Melinda*, a negyediken *Csejte János* - *Székely Zsófia* nyerte el a bálkirályi és bálkirálynői címet. ■

## FARMERVÁSÁR

A mezőberényi Művelődési Központban  
**május 8-án (kedd) 9-18 óráig**

női- férfi- gyermeknadrágok, ingek, dzsekik,  
sztreccsnadrágok - trapéz, batikolt - színesben  
és extra méretben is **kedvező áron kaphatók!**

*Óriási választék!!!*

(folytatás az első oldalról)

Jártunk a régi egyetemi városban, Tübingenben is, ahol nemcsak az óváros híres épületeit néztük meg, hanem betekintést nyertünk egy középkori kolostor életébe is. Ellátogattunk a grafenecki kastélyba is, ahol már az 1910-es évektől testileg és szellemileg fogyatékos embereket gondoznak. Ez a kastély volt a Harmadik Birodalom "euthánázia" - programjának egyik színtere. A második világháború idején itt próbálták ki először a gázkamrát és küldtek tizenegyezer embert gázhalálba. Az otthon lehetőséget ad a betegeknek, hogy a munkában ők is hasznossá tegyék magukat, és ezzel értékes tagjai legyenek a társadalomnak. Találkoztunk diákokkal, akik a münssingeni szakiskolában tanulnak. Ezek a tanulók többnyire nem német származásúak, főként a volt Szovjetunió tagállamaiból és más országokból bevándorolt családok gyermekei. Velük beszélgetve képet kaptunk ezeknek a családoknak a németországi helyzetéről.

A komoly programok mellett a szórakozásra is jutott idő. Többek között ellátogattunk a bad urachi Aquadromba; a helyi gimnázium komolyzenei koncertjén és színházi előadásán is részt vettünk. Az egyik délutánt pedig sportolással töltöttük. A rendezvénysorozat egy discolal zárult, ahol az öt nemzet fiataljai együtt szórakoztak.

Az ifjúsági találkozó fő feladata az volt, hogy ennek az öt iskolának a diákjai egy ifjúsági kartát állítsanak össze, amelyben a rasszizmust, az antiszemitizmust és az erőszakot ítélik el.

Ezúton szeretnénk megköszönni munkájukat mindazoknak, akik elősegítették ennek az ifjúsági találkozóknak a létrejöttét. Gondolunk itt a münssingeni gimnázium tanáira, a projektvezetőre Peter Emanuele-re, a város vezetőire, a fogadócsaládokra és mindenkire, aki munkájával valamiképpen hozzájárult a találkozó sikeréhez.

Kecskeméti Csilla és Molnár Csilla a 12.c osztály tanulói

## Egy civil szervezet és a városi kulturális élet

A **Baráti Egylet Mezőberényért** Egyesület 1986-ban lakossági kezdeményezésre alakult meg.

**- Hogyan kapcsolódhat egy civil szervezet városunk kulturális életéhez? -** kérdeztem Szűcs Lajost, a BEM elnökét.

- Egy civil szervezet, ha megfelelő társadalmi háttérrel rendelkezik, segítheti a városban folyó kulturális munkát és városunk múltjának megőrzésébe bekapcsolhatja a városért tenni akaró embereket. A különböző programok szervezésével pedig a jelen alakításában vállalhat szerepet.

**- Az egyesület milyen főbb eseményeit, eredményeit emelné ki?**

- Az egyesület a megalakulása óta talán az egyik legnehezebb évet hagyta maga mögött, mert már évek óta végzett hagyományápoló, hagyományteremtő és közösségi rendezvényein túl a "Berényi Napok" keretében vállalta egy önálló kiállítás megrendezését "Így éltünk Mezőberényben" címmel. A lakosságot levélben kerestük meg, kérve a tárgyi emlékek és fotók kölcsönadását a kiállítás időtartamára. Nagyon sok bemutatható, Mezőberény múltját idéző igen értékes anyag gyűlt össze. A kiállítás azt is bizonyította, hogy még sok értékes, a három nemzedék múltját bemutató tárgyi emlékek és fotó található az itt élő családoknál, ami tovább gazdagíthatná múzeumunk gyűjteményét. Ehhez szeretnénk segítséget nyújtani.

Örömkre szolgál, hogy hagyományápoló rendezvényeink évről évre beépülnek a város kulturális rendezvényeinek sorába. Mint például a március 15-ei emlékűnnepség a Körös-parti Petőfi emlékműnél, ahol az ünnepséget és a koszorúzást a természetjáró szakosztállyal és a Művelődési Központtal közösen bonyolítjuk le. Városunkban már hagyomány, hogy a várossal közösen minden évben augusztus hónapban a "Berényi Napok" keretén belül rendezi meg egyesületünk a Mezőberényből elszármazottak baráti találkozóját. November 1-jén az Ökumenikus Istentisztelet és megemlékezést a történelmi egyházakkal közösen szervezzük meg a Hősök szobránál.

**- Közösségi rendezvényeikből?**

- Közösségi rendezvényeinkből a kirándulást Ópusztaszerre, színházlátogatást Szolnokra, és a minden évben megrendezésre kerülő Battyus-bálat emelném ki.

- Köszönöm a beszélgetést.

Mezeiné Batori Valéria

## GYEREKEK!

MÁJUS 27-ÉN VÁRUNK BENNÉTEKET  
A GYERMEKNAPI PROGRAMJAINKRA

## DÉLELTŐ 10 ÓRÁTÓL

- ASZFALTRAJZVERSENY AZ ELEKTROHÁZ ELŐTT
- KERÉKPÁROS ÜGYESSÉGI VERSENY A FORTUNA TÉREN (A MB-I RENDŐRSZERVEZÉSÉBEN /ÓVODÁSOKNAK - OVIS PÁLYA/)
- GÖRKORISOK, GÖRDESZKÁSOK, ROLLEROSOK VERSENYE A SZÁLLÓ ELŐTT



## DÉLTÁN 14 ÓRÁTÓL A PIKNIK PARKBAN:

- \*MESEVÁROS
- SOK-SOK MESÉS JÁTÉK
- A RÉSZTVEVŐKET MEGVENDÉGELJÜK
- ÓRÁS CSÚZDA

## A SZÍNPADON

- 14 ÓRÁTÓL MEZŐBERÉNYI FELLÉPŐK MAZSORETT, JAZZTÁNC, NÉPTÁNC
- 15 ÓRÁTÓL GYERMEK SZÉPSÉGVERSENY (0-10 ÉVES KORIG)
- 16 ÓRÁTÓL "SZENZÁCIÓ!" ZENÉS BÁBSHOW
- 17 ÓRÁTÓL KONCERT ÉS TÁNCIKA

(A PROGRAMOKAT, HELYSZÍNEKET ESŐ ESETÉN A MŰVELŐDÉSI KÖZPONTBAN TALÁLÓD)

A LIGET ELŐTT ZOLI BÁCSE VIDÁMPARKJA VÁR EGÉSZ NAP!

KICSIK, NAGYOK, FIÚK, LÁNYOK, VÁR A MÓKA, KACAGÁS!  
NE KÉSLEKEDJ, GYERE HÁT!

Mezőberényi és mezőtúri  
modellező fiatalok  
szeretettel várnak minden érdeklődőt  
a Művelődési Központba  
Vasútmodellek kiállítására  
A kiállítás megtekinthető  
nyitvatartási időben  
2001. Május 25 - június 15-ig



Baromfi szaküzlet Mb. Fő u. 11.

## MEGNYÍLT

Előhűtött, darabolt termékek teljes áruskálája kapható!

**Ballagásra előrendelést felveszünk!**

Nyitva: keddtől-péntekig 06.30 - 18.00 óráig  
szombaton 06.00-12.00 óráig **vasárnap** 7.00-11.00 óráig  
hétfőn zárva

Várjuk a kedves vásárlóinkat!

## FORNETTI LÁTVÁNYPÉKSÉG

a Piacsarnok mellett

- \* sajtos, tepertős **pogácsa** 690 Ft/kg (70-80 db)
- \* **töltött édes sütemények:** barackos, túrós, almás, meggyes 790 Ft/kg (kb. 60 db)

**Mindezt helyben, melegen, ropogósan!**

Családi rendezvényekre, esküvőkre, ballagásra  
**előrendelést felveszünk!**

## BALLAGÁSI AJÁNLATUNK:

- elegáns írószerek, bélyegzős tollak
- mappák, táskák, börtolltartók
- számológépek, menedzser kalkulátorok
- dísz tárgyak

## GYERMEKNAPI AJÁNLATUNK:

MINDEN JÁTÉK 22%-OS  
ENGEDMÉNNYEL KAPHATÓ!

**A Berény-Color -nál**  
Cím: Mb. Fortuna tér 20.

## Sikerült!

2001. április 07-én első ízben rendeztük meg a mezőberényi 1.Sz. Általános Iskolában a **Nemzetközi Matematika Versenyt** 7-8. osztályosoknak.

Hét iskola tanulóit vettek részt a versenyen. Évfolyamonként 4-4 tanulóval képviselték iskolájukat. Résztvevő iskolák:

Törökszentmiklósi Bethlen Gábor Református Általános Iskola, Köröstarcsa, Körösladány, Poprád Comenski Iskola (szlovák), Wurzen (német), Orlai Petrics Soma Általános Iskola, 1.Sz. Általános Iskola. A résztvevő iskolák nevelői szerint igen színvonalas, a gyerekek szerint gyerekbarát verseny volt.

A verseny helyezettei nagyon szép emléklapokat vehettek át. Az iskolák versenyében a gyerekek csoportokban versenyeztek és az első helyezett iskola egy mutató kupát kapott.

Az iskolák versenyében a mezőberényi 1.Sz. Általános Iskola tanulóit lettek az első, és így ők kapták a kupát.

**Az egyéni verseny eredményei:**

**8. osztály:** I. Váradi Júlia, 1.Sz. Általános Iskola. II. Majtényi Ákos, Törökszentmiklós. III. Machó Szilvia, 1.Sz. Általános Iskola

**7. osztály:** I. Farkas Éva, 1.Sz. Általános Iskola. II. Hendrik Attila, Törökszentmiklós. III. Bordács Éva, Körösladány.

Reméljük, a matematika verseny is megismétlődik és ugyanúgy hagyománnyá válik, mint a Molnár Miklós kosárlabda emlékverseny.

Bátori Lászlóné Munkaközösség vezető

## Comenius 1

Külföldi partnereink képviselői 2000. októberében munkalátogatásra érkeztek iskolánkba, ami nagy büszkeséggel töltött el bennünket. 4 napos itt tartózkodásuk alatt megbeszéltük a kérdőívek eredményét, kiválasztottuk az újság logóját, melyet szintén a gyerekek készítettek pályázat alapján. Legnagyobb örömünkre *Zuberecz Kamilla* 7.a osztályos tanuló logója második helyezést ért el, így felkerült a nemzetközi újságra. Megegyeztünk abban is, hogy az anyanyelven kívül a cikkek németül és angolul jelennek meg. Így minden résztvevő gyakorolhatja a tanult idegen nyelvet. Két fő témát választottunk: az iskolát és a szabadidőt.

A november-február időszakot arra használtuk, hogy e két témában diákjaink véleményét kérjük. Alapul a kérdőívet használtuk. A következő számtól kezdve legsikeresebb művekből kívánunk ízelítőt nyújtani. Közülük kerül majd valamennyi a "Fiatal Európaiak" nemzetközi újságba, mely májusban jelenik meg.

Csengeriné Ignác Edit igazgatóhelyettes

**Ili Virágház**  
Egeresi Istvánné Lestyán Ilona

Mezőberény, Fortuna tér 10. Tel.: 66/421-698

Nyitva tartás: H-P: 9-18 óráig, Szo: 9-13-ig, V: 9-12 óráig

\* Egyedi igényeket is megvalósító élő- és szárazvirág csokrok, tálak, falidíszek **ANYÁK NAPJÁRA ÉS**

**BALLAGÁSRA** is!

Ha nem szeretne sorba állni, **rendeljen előre, akár telefonon is!**

\* Esküvők teljes körű dekorációja a **menyasszonyi csokortól** a lakodalmi asztalig.

\* Hagyományos és tartós **koszorúk, sírcsokrok, kegyeleti díszek** élő-, száraz-, és selyemvirágokból már 1000 Ft-tól.

## Kézművesség a XXI. században

Ezzel a címmel nyílt **kiállítás az Orlai Petrics Soma Gyűjteményben** a debreceni Művészeti és Kézművesipari Szakképző iskola tanulóinak munkáiból.

A fazekas, textil, tűzzománc és ötvös munkákat bemutató kiállítást *Fogarasiné Tóth Zsuzsanna* etnográfus, az iskola tanára nyitotta meg. Megnyitó beszédében hangsúlyozta: "Nagy feladatot vállal magára, aki a tudományos kibontakozás, a technikai újítások nagy konkurenciát jelentő kísértéseivel szemben a népművészet felé próbálja terelni a fiatalok figyelmét." A kiállításon látható alkotások bizonyítják, hogy a bemutatkozó iskolának ez sikerült.

Már a megnyitó perceiben népes számú közönség volt kíváncsi a kiállított tárgyakra. Ők hallhatták, az újság olvasóinak pedig magam szeretném továbbítani a megnyitó beszéd még egy gondolatát: "Nem szabad elfelejteni, hogy a modern magyar társadalom gyökerei nem kis mértékben az egykori parasztságba nyúlnak vissza. Modern nemzeti kultúránkat, az irodalmat, zenét, képzőművészetet közvetlen és közvetett kapcsolatok szövedéke fűzi a népi kultúra örökségéhez. Amikor identitásunkat keressük, újra és újra vissza kell nyúlnunk a falusi élethez... az egykori kézművesség egész egyéniségeket magába foglaló tárgyi világához."

Ezt teszi a kiállított tárgyak ifjú alkotói, s ezt teheti Ön is kedves olvasó, ha ellátogat a "Kézművesség a XXI. században" című kiállításra.

Szűcsné Sziklai Éva

X. Weöres Sándor Országos  
Gyermek Színjátszó Találkozó  
megyei döntője  
a Művelődési Központban  
2001. Május 19-én 9 órától.

szereffel várunk minden érdeklődőt a közönség sorába.

**BERÉNYI TÉGLA**

2001. május 31-ig  
változatlan áron!

- HB-38, 19/14-es
- HB-38, 19/19-es
- FB 60/19-es földem
- Uniform
- B/30-as blokk
- 10/38-as válaszfal

**BERÉNYI TÉGLA**  
Téglaipari Kft.

5650 Mezőberény, Gyár u. 1.

Telefon: (66) 352-711, 352-280, 423-200,

Telefon/fax: (66) 352-455.

(A 46-os főúttól 600 m-re, PIROS-FEHÉR GYÁRKÉMÉNY.)

# MÁJUS HAVI PROGRAMAJÁNLÓ

- 1-jén 8 ó. SPORTMAJÁLIS a Városi Sport-telepen  
3-án 18 ó. BERÉNY KÁBELTÉVÉ SZÖVETKEZET KÖZGYŰLÉSE  
4-én 19 ó. ÖSSZTÁNC  
TÁRSASTÁNCOT KEDVELŐKNEK  
5-én 9 ó. MEZŐBERÉNYI FAIPARI SZÖVETKEZET KÖZGYŰLÉSE  
5-én 9 ó. ANYÁK NAPJÁRA KÉSZÜLÜNK  
Játsszoházi foglalkozás gyermekeknek  
5-én 21 ó. DARK WAVE KLUB  
6-án 15 ó. ANYÁK ÉS APÁK NAPJA  
Ajándékműsor gyerekektől szülőknek  
9-én 18 ó. OROSHÁZI FESTŐK  
KIÁLLÍTÁSÁNAK MEGNYITÓJA  
12-én 10 ó. BALLAGÁS a Petőfi Sándor Gimnáziumban  
16-án 18 ó. VÁROSI NYUGDÍJAS FÓRUM  
17-én 11 ó. SZLOVÁK NÉPTÁNC-CSOPORT MŰSORA  
18-19-én BARÁTSÁG KUPA  
Nemzetközi gyermek kispályás labdarúgó torna  
Helyszíne: Városi Sporttelep,  
rossz idő esetén a Molnár Miklós Sportcsarnok  
18-án 17 ó. „TAPSOLJ NEKÜNK.” Bemutatkozik  
I. Sz. Általános Iskola alsó tagozata  
18-án 19 ó. ÖSSZTÁNC TÁRSASTÁNCOT KEDVELŐKNEK  
19-én 9 ó. X. WEÖRES SÁNDOR ORSZÁGOS  
GYERMEK SZÍNJÁTSZÓ TALÁLKOZÓ  
MEGYEI DÖNTŐJE  
23-án 19 ó. SCHWAJDA GYÖRGY:  
A RÁTÓTI LEGÉNYANYA c. komédiája  
a gyomaendrői Komédiás kör előadásában  
25-én 17 ó. LUTHER ÚTI ÓVODÁSOK  
TANÉVZÁRÓ ÜNNEPSÉGE  
25-jún. 15-ig VASÚTMODELLEK KIÁLLÍTÁSA  
26-án 9.30 ó. MOSOLYORSZÁG  
26-án 17 ó. VÁROSI ZENEISKOLA  
ZÁRÓHANGVERSENYE  
27-én VÁROSI GYERMEKNAP  
(lásd részletesen az 5. oldalon)  
29-jún. 6-ig BEMUTATKOZNAK MEZŐBERÉNY ISKOLÁI  
Kiállítás a diákok munkáiból  
29-jún. 6-ig CSODÁLATOS TERMÉSZET c. kiállítás  
Gyermekrajzok, versek, mesék  
a természet szépségéről

## JÚNIUS HAVI ELŐZETES:

- 1-jén 18 ó. A Petőfi Sándor Művelődési Központ  
AMATŐR MŰVÉSZETI CSOPORTJAINAK  
ÉVADZÁRÓ MŰSORA  
2-án KÖRÖS TELJESÍTMÉNYTÚRÁK  
2-án 14.30 Autóbusz indul az ILLÉS-METRO-OMAGA  
SZUPERKONCERTRE

Valamennyi program helyszíne - ahol ezt külön nem jelöltük - a Petőfi Sándor Művelődési Központ.



A képen Váradi Anna festőművész, Cservenák Pál Miklós polgármester és Fábián Zsolt, a Művelődési Központ igazgatóhelyettese látható.

Váradi Anna festőművész Színvarázs c. kiállítása tekinthető meg a Művelődési Központban május 6-áig.

A kiállítást Cservenák Pál Miklós polgármester nyitotta meg.

A kiállításához kapcsolódóan Váradi Anna irányításával az érdeklődő fiatalok elkészíthették első festett üvegpükét.

## Teljeskörű vagyoni tanácsadással foglalkozó nemzetközi nagyvállalat szolgáltatásai:

- kedvező lakásfinanszírozási-előtakarékosági-programok
  - magán- és önkéntes nyugdíjpénztár
  - beteg-, felelősség-, menedzser-, kegyeleti, vagyonbiztosítások
  - magas kamatozású betétszámla, befektetések közvetítése
- Érdeklődni: 66/352-430 (19-21 óra között)
- Igényfelméréshez diákokat alkalmazunk (18 éves kortól)!
- Jelentkezés: 06-30/9288-482

## LÁZÁR ÚJRUHA VÁSÁR

A Művelődési Központban

2001. május 11-én (pénteken) 9-16 óráig!  
Ajánlatunkból:

- lányka tavaszi nadrágok, gyerek rövidnadrágok, pizsamák, pólók, strandpapucsok ...
- női alsók, blúzok, hálójingek, pizsamák, köntösök, szövethadrágok, szabadidőruhák, zoknik, papucsok, ...
- selyem sálak, harisnyanadrág, otthonkák, toppok, ...
- férfi pizsamák, atléták, alsók, köntösök, papucsok, ...
- férfi nadrágok, rövidnadrágok, mellények ...
- ágyneműk, konyharuhák, törölközők, ébresztő órák ...

## Lazarus Mintabolt a Piaccsarnok mellett!

Nyitva: hétfőtől péntekig 8-17 óráig

Kedvező áron kaphatók lepedők, ágyneműk, abroszok, vesszőkosarak, virágtartók, újságtartó ...

Nagy választékban gyermekruhák, pólók, nyári együttesek, játékok, szőnyegek, ajándéktárgyak.

Nézzon be hozzánk! Szeretettel várunk minden kedves vásárlót!

## Mindenkorra Mindenkinek!

- \* Arany és ezüst ékszerek, karórák
- \* Nemes porcelánok, kristályok
- \* Bőráruk, fényképezőgépek, fotócikkek

AJÁNDÉKBOLT Mb. Fő út 2-4. T.: 352-018

## Olvasóink írták

### Fák és bokrok helyett ...

Közhely - de igaz - és ez az emberiség története, hogy az ember mindig maga alatt vágja a fát.

Az teljesen érthető, hogy ki-ki igyekszik környezetét rendbe hozni, tisztán tartani, de érthetetlen számomra a jelenség, hogy sokan úgy szabadulnak meg a számukra feleslegessé vált "dolgoktól", a felgyülemlett hulladéktól, hogy azokat egyszerűen "otfektetik" egy-egy üres telken, erdők-utak szélén. Évek óta figyelemmel kísérem a Vésztői úti - ma már használaton kívüli - terménydaráló körülötte "mozgolódást". Tudomásom szerint itt csak építési törmelék lett volna szabad elhelyezni, de itt a döglött állati tetemtől a műanyag flakonokon keresztül a papírhulladékig már minden megtalálható volt (lesz?). Volt időszak, amikor a sötét beálltával - vagy még pirkadat előtt megélenkült a "forgalom" a daráló körül. Motorzaj, óvatos lapát lendítés, tompa puffanások törték meg a csendet, és amikor az ember reggel kitekintett az ablakon, újabb és újabb törmeléken szemétkupacon akadt meg a szeme.

A minap néhány "bátrabb vállalkozó" - fényes nappal - egy rozsdás lemezfordótól és annak tartalmától szabadult meg, és mivel a szóban forgó épület nyugati oldala már telített, az "akció" helyszíne az aránylag még tiszta keleti volt.

A fű, a gyomok újból és újból megpróbálják benőni, eltakarni ezeket a "szégyenfoltokat". Időnként játszó gyerekek tűnnek fel a környéken és ezeken a "műdobokon" keresztül ugrálva próbálják megközelíteni a tó szélét, nem is sejtve, hogy egy-egy kiálló vaslemez vagy törött üveg leselkedik áldozatára.

Még néhány hónap és a "Berényi napok" ismét ránk köszönnek. Városunk "szíve" a főtér pompáit fog, vajon ez érvényes a perifériára is? A Vésztői úton is végiggördülnek a városba érkező vendégek járművei ... és amit látnak, fák és bokrok helyett a szemét "virágozik". Mi lesz a megoldás? Jönnek a buldózerek, bedűrik a tóba a szemetet - pusztítva ezzel a tó élővilágát - és egyúttal helyet készítenek az újabb "rakománynak"? Mikor lesz vége? Ez a mi városunk, itt élünk és itt is szeretnénk élni. De nem mindegy hogyan, milyen körülmények között! Itt az ideje, hogy az édes delírium állapotából felébredjünk!

Szívos László

### JELES NAPOK a Művelődési Központban

Szeretettel várjuk május 5-én (szombaton) 9-12 óráig a Művelődési Központba mindazokat, akik saját készítésű bőr ékszerekkel szeretnék meglepni édesanyjukat a közelgő **ANYÁK NAPJA ALKALMÁBÓL**.

A foglalkozás önköltséges: 60-200 Ft-ig.

### Bemutakoznak Mezőberény iskolái

kiállítás a Művelődési Központban városunk diákjainak munkáiból.

A kiállítás megtekinthető  
2001. Május 29 - Június 6-ig  
nyitva tartási időben.

## Felhívás

A Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat **munkatársat keres** családgondozói munkakör betöltésére.

### Pályázati feltételek:

- felsőfokú szociális végzettség (szociális szervező, szociális munkás, szociálpolitikus, szociálpedagógus, szociológus)  
Szakirányú szakképzettség hiányában: népművelő, pedagógus, védőnő, teológus, gyógypedagógus.

Előny: hasonló területen szerzett szakmai tapasztalat.

A pályázathoz csatolni kell szakmai önéletrajzt, iskolai végzettséget igazoló okirat másolatát.

A munkakör 2001. június 01-jétől tölthető be.

**A pályázatot az alábbi címre kérjük benyújtani:**

Kovács Edina igazgató

Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat

Mezőberény, Juhász Gy. u. 1. Tel.: 66/352-661

## EGY KIS SZÍNHÁZ, EGY KIS VIDÁMSÁG

Mindenkinek része lehet benne, aki **május 23-án 19 órakor** eljön a Petőfi Sándor Művelődési Központba, és megnézi a gyomaendrői Komédiás Kör előadásában

### Schwajda György: A rátóti legényanya c. komédiáját .

A produkció az idei Országos Diákszínjátszó Fesztiválon ARANY minősítésben részesült.

A főszerepet a mezőberényi **HOMOKI ANNA** játssza, aki a Mariska szerepében nyújtott teljesítményéért elnyerte a LEGJOBB NŐI ALAKÍTÁSÉRT járó címet.

Rendezte: **HAJDÚ LÁSZLÓ** Tánc: **WOLF TÜNDE**

**Belépés: díjtan**

**Pályázati siker!** Több éve hagyomány az 1. Sz. Általános Iskolában, hogy a megyei könyvtár által meghirdetett irodalmi pályázatra hol több, hol kevesebb tanulóval jelentkezzünk. Nagy örömet okozott iskolánknak, hogy a több, mint száz pályázó közül az 5. és 6-os évfolyamban is elhoztuk az első díjat. A 5-es évfolyamon **Hamati Róbert** 5.b osztályos tanuló Angyalszájha c. verse, a 6-os évfolyamon pedig **Bálint Bettina** 6.b osztályos tanuló Évszakok változása c. novellafüzete lett első helyezett.

Schupkégel Sándoré magyar mk. vezető

## ÁLDOZZON, HOGY NE LEGYEN ÁLDOZAT

### FELHÍVÁS

### Értelmetlen halál az utakon ...

A kerékpározás veszélyes üzem! Ők még a gyalogosoknál is védtelenebb résztvevői a közlekedésnek. Azonban nekik is tudomásul kell venniük, hogy rájuk ugyanúgy vonatkoznak a szabályok. Sajnos a tapasztalat azt mutatja, hogy a kerékpárosok ezt gyakran figyelmen kívül hagyják.

2000-ben 327 kerékpárost ütöttek el a megyében, közülük 15 halálos kimenetelű volt. A balesetekben közös, hogy szinte valamennyien követtek el szabályszegést, ha mást nem, hogy kivágatlanul vettek részt a közúti forgalomban. A Békéscsabai Városi Balesetmegelőzési Bizottság **2001. május 11-én** kerékpáros akciót szervez, melynek keretében **15 óra és 18 óra** közötti időben Mezőberényben a Kossuth téren (az Elektroház előtt) és a Jeszenszky-Kodály utcák kereszteződésében **KERTÉSZ AUTÓ Kft.** vezetője és szerelői, valamint közlekedési rendőrök várják Önöket, hogy kerékpárjaikat matricával, és igény szerint világítóberendezéssel szereljék fel. A helyszínen lehetőséget biztosítunk a szükséges felszerelések kedvezményes megvételére, amelyeket az ott lévő szerelők díjmentesen szerelnek fel a kerékpárokról. A fényvisszaverő prizma a Bizottság ajándéka

Hanyecz Zsuzsanna sajtóreferens

# BERÉNYI NAPOK

2001. AUGUSZTUS 17-20.

Javában folynak az ideai ipari, kereskedelmi kiállítás és vásár, valamint mezőgazdasági bemutató előkészületei. Az ipari, kereskedelmi kiállítók jelentkezését május 10-ig várja a Petőfi Sándor Művelődési Központ, míg a mezőgazdasági bemutató résztvevői a Városi Községi Intézményben jelentkezhetnek.

A rendezvénysorozathoz ebben az évben is művészeti, népművészeti kiállítások csatlakoznak.

A művelődési központban fotóművészeti kiállítás, és a népi gyermekjátékok (bababútorok szalmából, kötözött rongybaba, fajtékók...) láthatók majd. A Német Hagyományápoló Egyesület népviseleti kiállítással készül, az 1. Sz. Általános Iskolában pedig folyik az I. (Szent) István emlékét idéző kiállítás és előadás szervezése.

Az elmúlt évi sikernek köszönhetően az idén is tervezünk Városházi beszélgetéseket, melyek témája a városrendezés, és az idegenforgalom növekedését célzó fejlesztések lesznek.

A négy napos rendezvény gazdag kulturális és sportprogramokkal várja a hozzánk látogatókat (kórushangverseny, nemzetközi gyermek labdarúgó torna, úszóverseny, sakkverseny...). Az eddigi visszajelzések alapján vendégeink között köszönhetően a gronau-i fúvósokat és gyermek focistákat, a vajdasági Musica Viva kórust, művészeti csoportokat és sportolókat Szlovákiából, Németországból, és Erdélyből.

Változás, hogy a tervek szerint a szabadtéri színpadon a kora délutáni időpontban várható nagy meleg miatt csak később 16 órakor kezdődnek majd a rendezvények.

A színes műsorban a helyi és megyei és külföldi amatőr művészeti csoportok mellett várhatóan fellép Szandi, Kecskeméti Aerobik Táncklub, TNT Együttes, fúvósok Gronauból, Berényi Nagy Péter, Csongrádi Kata, V-TECH, Bangó Margit, Divatbemutató, St.Martin, Forgács Gábor, Celtic Sunrise (ír néptánc) Vénusz, Los Andinos, Illényi Katica és Farkas Bálint, Irigy Hónaljmirigy...

Az elszámazott fogadása, ökumenikus istentisztelet, Szent István napi felvonulás, tűzijáték - mind-mind már hagyományos, vendégeink körében igen népszerű rendezvények.

Ebben az évben is lesznek azonban olyan programok melyek újak, illetve vissza nem térők, hiszen kerek évfordulóhoz kötődnek. 10 éve, hogy a németországi Gronau és Mezőberény hivatalos testvérvárosi kapcsolatot létesített. Ez alkalomból Gronauból 50 tagú fúvósenekar és gyermek focicsapat érkezik. A fúvósok a négy nap során városunk több pontján adnak majd térzenét, s fellépnek a szabadtéri színpadon is. Az évforduló alkalmából gronau-i barátaink egy különlegességgel is készülnek. Ha minden sikerül, westfáliai ételbemutatót tartanak majd számunkra. A vajdasági Csantavér és Mezőberény tűzoltóit 30 éves kapcsolat fűzi össze. Az évfordulón nemcsak tűzoltókból álló kórusukkal látogatnak el hozzánk.

Új program lesz a mezőgazdasági bemutatón a bográcsban főző verseny, melyre már lehet jelentkezni a Városi Községi Intézményben. A gyalogos túra a Körös-parti Holt-ághoz, közös főzéssel a szabadban, a népzenei fesztivál.

E rövid tájékoztatóba természetesen nem férhetett bele minden. Inspirációt talán adhattunk arra, hogy érdemes hazalátogatni, illetve ellátogatni Mezőberénybe, s ha eljönnek, talán sikerül arról is meggyőzni Önöket, hogy érdemes hosszabb időt eltölteni alföldi kisvárosunkban.

Szűcsné Sziklai Éva

## Köszönetnyilvánítás

Köszönetemet fejezem ki mindazoknak, akik szeretett feleségem elhunytából kifejezték együttérzésüket.

Köszönet a vigasztaló szavakért,  
a virágokért, s a koszorúkért.

Tisztelettel: Balogh József Mb. Orlai u. 11. sz.

## Meghívó

A mezőberényi Petőfi Sándor Művelődési Központ tisztelettel meghívja Önt és Barátait az **OROSHÁZI FESTŐK CSOPORTJA** kiállításának megnyitójára 2001. május 9-én, szerdán 18 órára.

A tárlatot megnyitja:

Tóth Enka az orosházi Petőfi Művelődési Központ mb. igazgatója.

## Országos egyháztörténeti vetélkedő

2001. április 19-én tartották meg a Győr-Moson-Sopron megyei Iván községben az Egyháztörténeti Vetélkedő országos döntőjét, ahol a **Petőfi Sándor Gimnázium 3 fős csapata is jelen lehetett.**

Egy éven át tartott a versengés több fordulóban, míg iskolánkból Hoffmann Szilvia 12.b, Zuberecz Richárd 11.c és Páhi András 10.c osztályos tanulók a legjobb 20 csapat között tudhatták magukat. A római utat-melyet az első hat helyezett csoport kapott jutalomként nem nyerték el. Munkájukat azonban legjobban az minősíti, hogy 16 egyházi gimnázium között -egyetlen világi iskolaként- a14. helyen voltak döntősök.

Teljesítményük minden dicséretet megérdemel! Büszkék vagyunk rájuk. Köszönjük munkájukat. *Wéber Károly és Wéber Károlyné*

## Debrecenbe kéne menni...

El is mentünk. A **Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat** 2001. április 10-én szervezte meg a Szociális és Családügyi Minisztérium által meghirdetett, pályázaton nyert összegből finanszírozott "generációk közötti együttműködés" program folytatását, egy debreceni kirándulást. Szerencsére az időjárás is kedvezett nekünk, az esős napok után kiderült az ég.

Az **Idősek Otthonából** 14 lakó vett részt a kiránduláson, és velünk együtt utazott az **1. Számú Általános Iskola** 6. b. osztálya osztályfőnökükkel, *Schupkégel Sándornéval*. Az idősek a gyerekekkel először a Mikulás napi ünnepségen találkoztak, majd kedves karácsonyi műsorral ajándékozták meg az Otthon lakóit. Most is nagyon kellemes napot töltöttünk el együtt. Megnéztük a debreceni nagy templomot, Kollégiumot, a Déri Múzeumot. Megható volt látni, ahogy figyelték a gyermekek az időseket, ahogy gondoskodtak róluk, ahogy hozzájuk igazították lépéseiket. Az egész napos program egy gyönyörű parkban ért véget, ahol az idősek megpihentek a padokon, a gyerekek pedig a játszóteret vették birtokba. Búcsúzáskor a nap élményeivel gazdagabban a következő viszontlátás reményében váltunk el egymástól.

*Dr. Hegyesi Péterné mentálhigiénés nővér*

## Április hónapban házasságot kötöttek:

Bán András és Fábian Anna Mb-i lakosok.

## Április hónapban eltávoztak közülünk:

Andrési Pál (1911) Mb. Kérhalom u. 18., Varsányi Istvánné (1920) Mb. Köröstarcsai u. 50., Lakatos Zita (1939) Mb. Szénáskert u. 131., Balog János (1932) Mb. Liget u. 1/a., Gulyás László (1945) Mb. Szántó K. u. 7. sz. alatti lakosok.

## Köszönetnyilvánítás

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

**Andrési Pál**

temetésén megjelentek, sírjára virágot helyeztek,  
s utolsó útjára elkísérték.

**A gyászoló család**

## Kirándultunk az állatkertbe

A Luther utcai óvodásokat olyan meglepetés érte, hogy egy szülő (Hőgyes Zoltánné) felajánlása útján 50 db ingyenes állatkerti belépőhöz jutottak. Március 28-án autóbusszal utaztunk a középső- és nagycsoportosokkal Budapestre. Felkészülve a rossz időjárásra, a szülőkkal egyetértésben beterveztük a Tropicarium és Ocenárium megtekintését is. Mindnyájunk öröme minkét helyre eljutottunk. Az állatkertben a gyermekek rácsodálkozhattak az "igazi" vadállatokra. A Tropicariumban is fantasztikus élményt nyújtott az esőerdők növény- és állatvilága, a hatalmas akváriumban karmajátványra úszkáló cápák, színes halak látványa. Budapestet keresztül haladva megismerhették a gyermekek az eddig-sokuk által - csak képeken látott közlekedési eszközöket. Fáradtan ugyan, de sok élménnyel és tapasztalattal gazdagabban tértek haza a fővárosból.

A gyermekek nevében köszönjük a felajánló szülő segítségét, a szülők bizalmát és pozitív hozzáállását kirándulásunk megszervezéséhez.

A Luther úti óvoda nevelőtestülete

## „Nyitott pályák, nyitott termek”

Az Oktatási és Kulturális Bizottság felhívással fordult a sportolási terekkel, eszközökkel rendelkező intézményekhez, szervezetekhez „Nyitott pályák, nyitott termek” címmel.

E felhívásra jelentkezett az 1. Sz. Általános Iskola a következő programmal: Szabad sportolási lehetőség május 5-én (szombaton) 15 órától a Molnár Miklós Sportcsarnokban.

Várjuk a sportolni vágyókat! A délután programja: közös bemelegítés, zsinórlabda könnyű vagy nehéz labdával, tűzharc, bombázó, asztalitenisz. A különböző mozgáslehetőségek a terem különböző részein lesznek. A programokon szakember felügyeletét biztosítjuk, öltöztési, zuhanyozási lehetőséggel.

Sportolni mindenki saját felelősségére sportolhat!

Valamint a Petőfi Sándor Művelődési Központ, ahol nyitva tartási időben ping-pongozási lehetőséggel várják a mozogni vágyókat. ■

### GAZDA PARTNER KFT

GAZDABOLTJA Mezőberény, VÉSZTŐI ÚT 18

Tel./fax: 06/66/352-380

## AJÁNDÉKNAP

2001. május 19-én a GAZDA PARTNER KFT-nél!

Tisztelettel várjuk vásárlóinkat május 19-én, szombaton délelőtt 8 órától a Vésztői út 18. szám alatti

## GAZDABOLTBAN!

ÁRUBEMUTATÓ! SZAKTANÁCSADÁS!

AJÁNDÉKSORSOLÁS!

KÜLÖNBÖZŐ ÁRUK ÁRENGEDMÉNNYEL!

- vetőmagok, műtrágyák, virágföld, növényvédőszer
- műanyag áru, kerti bútorok, fóliák, locsolótömlők,
- STIHL fűrészek, bozótívágók, szerszámok, kerti gépek
- akácoszlopok, kerítéselemek, drótfonatok, vasáru, szegek
- háztartási felszerelések, festékek, vegyiárak

Nálunk mindent megtalál, ami a ház körül nélkülözhetetlen!

Május 2-től 1000 Ft feletti vásárlás esetén

AJÁNDÉKSORSJEGY!

(Sorsolás május 19-én 12 órakor.)

Legyen a vendégünk!

## Hirdetmény

Az egészségügyről szóló 18/1998. (VI.3) NM. rendelet 19.§-ának értelmében

Mezőberény Város területén 2001. május 11. napjától, 2001. június 06. napjáig ÚJ HELYEN, a Békési út 17. sz. (volt DÉMÁSZ Iroda) helyiségében hétfőtől - csütörtökig 8-13 óráig, pénteken és június 5-én 8-12 óráig (szombaton szűrés nincs).

### KÖTELEZŐ TUDÓSZÚRÓ VIZSGÁLATOT TARTUNK.

A szűrésen való megjelenés -18 éves kortól- mindenkire nézve kötelező. A vizsgálaton átesett személyek szűrővizsgálati lapot kapnak, mely egy évig minden vonatkozásban érvényes (munka-balépés, sportorvosi vizsgálat, üdülés, továbbtanulás stb.). Ezt az igazolást csak az illetékes tudógondozó vonhatja be más hatóság el nem veszi. Ezért a szűrővizsgálati lapot meg kell őrizni és minden orvosi vizsgálaton fel kell mutatni!

A szűrésen való megjelenés a betegség megelőzését szolgálja.

Polgármesteri Hivatal

### BARÁTSÁG KUPA NEMZETKÖZI KISPÁLYÁS LABDARÚGÓTORNA

2001. május 18-19-én a Városi Sporttelepen

(rossz idő esetén a Molnár Miklós Sportcsarnokban).

(Két korcsoportban, 5-6. és 7-8. oszt.)

Külföldi meghívottak: Székelyudvarhely (Románia), Myslenice (Lengyelország), valamint Békés megyei csapatok és a helyi általános iskolák csapatai. Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

## Tisztelt Mezőberényiek!

Tájékoztatom a tisztelt lakosságot, hogy 2001. április 17 - től kezdődően roma menedzserként megkezdtem tevékenységemet. Felhívom a mezőberényi cigány lakosok figyelmét, hogy bármilyen jellegű problémájuk van, keressenek fel a Polgármesteri Hivatal I. em. 14. sz. mellett lévő irodában. Tevékenységem célja és fő feladatom az, hogy a cigány származású munkanélküliek munkavállalását elősegítsem, illetve szorgalmazzam a különböző képzéseken való részvételüket. Munkámmal szeretném elősegíteni a roma kisebbség mielőbbi felemelkedését. Együttműködésükben bízva ajánlom fel segítségemet és várom jelentkezésüket. Fogadó napjaim: hétfő és kedd teljes munkaidő (7.40 - 12-ig és 13-16 óráig).

Fekete Zsoltné roma menedzser

### Világ színvonal - elérhető áron

Steitel KLIMA lakások, irodák, üzlethelyiségek hűtésére.

Tervezéstől üzembe helyezésig.

Helyi garanciális szervíz.

Márkaképviselő: Sajgó Mihály e. v.

Mezőberény, Kismester u. 3. T.: 352-905

2001-es Elnett típus akciós áron!

## ELADÓ!

2 db nagyméretű szabadtéri, fedeles, kétoldalas és

1 db nagyméretű egyoldalas SERTÉSÖNETETŐ!

Nagyteljesítményű TERMÉNYDARÁLÓ (380 V, 3 KW).

Egy Simson motorkerékpár.

Érd.: 66/352-189

## Varázslatok 12. alkalommal is

A mezőberényi 1. Sz. Általános Iskola DSE 12. alkalommal rendezte meg április 6-8. között a Molnár Miklós Nemzetközi Gyermek Kosárlabda Emléktornát.

A háromnapos, jó hangulatú rendezvényen sok izgalmas mérkőzést láthattunk. A tornán szarvasi, békési, gyulai, debreceni, zuglói, poprádi, wurzeni és mezőberényi kosárlabda csapatok mérték össze tudásukat. A sportcsarnok a fantasztikus hangulatot fokozó szurkoló táborától volt hangos. Jó volt látni, ahogy együtt, egymásért, az iskolájukért tudtak küzdeni a diákok.

A meghívott szlovákiai Poprádról érkezett iskola igazgatónőjével és a Németországból, Wurzenből érkezett delegáció vezetőjével is volt alkalmam beszélgetni. Néhány gondolat, a beszélgetésből:

**- Milyennek találták a szervezést?**

**Jarmila Cerková, a Poprádról érkező iskola igazgatónője:** annyit mondhatok, a szervezés: szuper. Már nyolc éve minden évben eljövünk Mezőberénybe erre a tornára és még sokszor szeretnénk jönni, szeretnénk találkozni a magyar kollégákkal, gyerekekkel és részesei lenni a Szlovák Pávákör kedves vendégszeretetének.

**- Mi a véleménye arról, hogy Molnár Miklós tanítványai tanáruk emlékére ilyen nemzetközi tornát rendeznek?**

**Jarmila Cerková:** - Nagyon szép dolognak találok, hogy tanítványai ilyen formában tartják tudatukban az emléket.

**- Mit gondol arról, hogy a gyerekek számára a ma még újdonság erejével ható számítógép kiszorítja-e életükből a sportot?**

**Jarmila Cerková:** - Úgy gondolom, hogy a gyerekek életéhez hozzátartozik a számítógép is. Az edzők feladata, hogy úgy szervezzék a dolgokat a sport területén, hogy egészséges formában jelen legyen az életükben a sport is. Azt gondolom, hogy a számítógép, a televízió nem tudja az emberi kapcsolatokat meglétét pótolni. Úgy is fogalmazhatnám, hogy a számítógépes foglalkozást is lehet sport-szerűen üzni, de soha nem fogja helyettesíteni a mozgást.

**- A mini bajnokságban a poprádi lányok, Szarvas csapata után a második helyet szerezték meg, a fiúk pedig elsőik lettek.**

**Mi volt az első gondolata, amikor megtudta, hogy a sportversenyt az iskola matematika versennyel is összeköti?**

**Jarmila Cerková:** - Azt gondoltam, nagyon érdekes kombináció, eddig ilyenrel még nem találkoztam, de nagyon tetszett!

**- A wurzeni lányok a serdülő bajnokságban negyedik, a fiúk elsőik lettek.**

**Tudás. Akarat. Szerencse. Minek köszönhető a siker?**

**Dieter Stümmel, a Wurzenből érkező delegáció vezetője:** - Szerintem az az igazi, ha minden együtt van. Talán először a tudás, aztán az akarat, majd a szerencse.

**- Hogy érzik magukat Mezőberényben?**

- Szinte már hozzá tartozik az életünkhöz, hogy minden évben eljövünk ide, erre a tornára. Szeretnénk megtartani ezt a baráti és sport kapcsolatot. Tényleg mindenki azon fáradozik, hogy jól menjenek a dolgok, a szervezés nagyon jó! Kitüntetésnek vesszük, hogy itt lehetünk.

- A Mezőberényi 1. Sz. Általános Iskola mini lányai a harmadik helyet, az 1. Sz. Általános Iskola DSE mini lány csapata pedig a negyedik helyet szerezte meg. A mini fiúk a harmadik helyen végeztek. A serdülő lányok másodikként, a serdülő fiúk pedig harmadikként búcsúztak az idei tornától.

A mini lányok edzője Iványiné Dombi Julianna és Miklósi Béláné, a mini fiúk edzője Siklósi István, a serdülő lányok edzője Iványiné Dombi Julianna, a serdülő fiúk edzője Pipis István.

**Mini bajnokság berényi különdíjasai lányoknál:** Marton Katalin (1. Sz. Általános Iskola DSE), Taba Henriett (1. Sz. Általános Iskola). **Fiúknál:** legeredményesebb játékos Beregi Gábor 30 ponttal, különdíjas Zolnai Róbert.

**Serdülő bajnokság berényi különdíjasai lányoknál:** Kabai Beáta, **fiúknál** Hegedűs Tibor.

Mezeiné Batori Valéria

## Tisztelt Adakozók,

### Kedves Kollégák, Kedves Gyerekek!

**Köszönöm, hogy tevékenyen támogattátok az árvízkárosult gyerekek megsegítésére szervezett pénzgyűjtési kezdeményezésünket.**

A mezőberényi 1. Sz. Általános Iskola tanulóitól, dolgozóitól 66 000.- Ft-ot, diákönkormányzatától 2 000.-Ft-ot, egy pénteki napon a piaci árusoktól és vásárlóktól 17 000.-Ft-ot kaptunk.

**Így 85 000.-Ft-ot sikerült összegyűjteni és elvinni Csarodára, az általános iskola tanulóinak.**

A csarodai iskola tanulólétszáma kb. 130 fő. Ide járnak Tákos és Hetefejércse községek gyermekei is. Mindhárom települést elöntötte a víz, sok család hajléktalanná vált. Minden erkölcsi és anyagi támogatásra szükségük van.

Nagy örömmel fogadták adományunkat, köszönő levelükben többek között leírták. *"Jó tudni, hogy ilyen rendkívüli nehéz helyzetben, amibe sok család került, embertársaink, kollégáink nem hagytak magunkra bennünket, és gyorsan segítségünkre siettek, együtt éreztek velünk."*

Emberszeretetből, segítőkézségből jelelt érdemel minden jóézésű adakozó.

Tisztelettel: A mezőberényi 1. Sz. Ált. Iskola 5.b osztálya  
nevében Vrbovszki Jánosné osztályfőnök

## TENISZ

**Molnár Dániel** a 12 éves korosztályban megyei bajnokságot nyert Békéscsabán. Első kiemeltként a döntőben 7:6, 6:3-ra győzött az „Előres” Szabó Balázs ellen.

## SAKK

Április 12-14 között rendezték meg Debrecenben a sakk diákolimpia egyéni országos döntőjét, ahol Perei Zsolt (Orlai iskola) nagyszerűen helytállt a 13 éves fiúk között, mivel az igen erős, 26 fős mezőnyben a 11. helyet szerezte meg. Eredményéhez gratulálunk és reméljük, hogy ennek a későbbiekben még lesz folytatása.

Jozef Csaba

## Május 15-én nyit a strand!

### 2001. évi strandjegyárak:

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| felnőtt napi jegy 10-18 óráig | 240 Ft |
| felnőtt 14-18 óráig           | 140 Ft |
| gyermek napi jegy             | 70 Ft  |
| diák, nyugd. napijegy         | 170 Ft |
| diák, nyugd. 14-18 óráig      | 110 Ft |
| esti 1 órás felnőtt úszó      | 90 Ft  |
| esti 1 órás gyermek úszó      | 60 Ft  |

### Bérletek:

|                      |         |
|----------------------|---------|
| 10 alkalomra felnőtt | 1900 Ft |
| 10 alkalomra diák    | 1300 Ft |
| heti felnőtt         | 1300 Ft |
| heti diák, nyugdíjas | 950 Ft  |
| havi diák, nyugd.    | 3560 Ft |
| havi úszó felnőtt    | 2040 Ft |
| havi úszó diák       | 1300 Ft |

Nyitva tartás 10-18 óráig, este 18 órától, illetve reggel 6 órától igény szerint.

## TANFOLYAM!

**A Mezőberényi Tenisz Club** oktatást hirdet általános iskolás korú, ügyes gyerekek számára.

Az edzések kedden és csütörtökön 15-16 óráig lesznek.

**A beíratkozás helye és ideje:** 2001. május 15 (kedd) 17 óra, Tenisz Klubház (Sporttelep)!

Hidasi László  
teniszedző

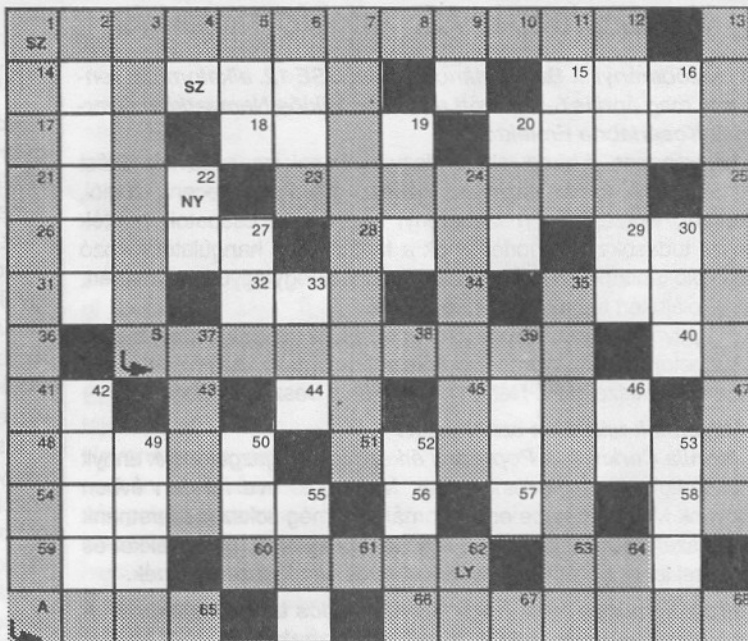
### VÁSÁRNAPTÁR 2001

| A vásár ideje | A vásár jellege        | helye   |
|---------------|------------------------|---------|
| 05. 12.       | autó- és mg. gép vásár | Piactér |

## Rejtvény

**Vízszintes:** 1. A megf. 5. része. 13. Nitrogén vegyj. 14. Élőbeszédre. 15. Moszat. 17. Orosz fejedelmi cím. 18. ... Anna (József A. díjas költő, műfordító) 20. Alvilági szóhasználat (angol kif.) 21. Leltározáskor gyakorta előfordul. 23. A megf. 4. része. 25. Ittrium vegyj. 26. Tévedés, hiba (latin kif.) 28. Kevert Bécs! 29. Interpress Magazin. 31. Nougat egyik fele. 32. Önmagának tetszelgő. 34. Gramm. 35. Össze-vissza inté! 36. Ágyvég! 40. Csermelynél kisebb folyóvíz. 41. Első osztályú. 43. Csodálkozva mondjuk. 44. Így írtok ... (Karinthy). 45. Álrizikó hangzói. 47. Spanyol autójel. 48. Nyelvcsap (latin szóval). 51. Kifosztott. 54. Többnyire ehető, nagy termetű gomba. 56. Sugár. 57. Klór vegyjele. 58. Var-roészköz. 59. Cotangens röviden. 60. A megf. 8. része. 63. Zsúrló magja! 66. A megf. 2. része.

**Függőleges:** 1. A megf. 11. része. 2. Kézjegyével ellátó. 3. A megf. 3. része. 4. Leszállított A hang. 5. Ütőhangszer. 6. ... szemcse (Tolna megyei település). 7. A megf. 10. része. 8. Én, te, ... 9. Fedd. 10. Urán vegyj. 11. Egészséges, erős (angolul). 12. Szerepet formál. 13. A megf. 6. része. 16. Néma gnú! 19. Eur. Gazd. Közösség angol nevének rövid. 20. Telefonon küldhető írott üzenet. 22. Előlről nyomás! 24. A megf. 9. része. 27. A görög ABC egyik betűje. 30. Levart hajítás ruhán, blúzon. 33. Pusztít. 35. A megf. 1. része. 37. A megf. 7. része. 38. Szén vegyjele. 39. Adásvétel színhelye. 42. Ócska, kopott. 46. Ok! 49. Ukrán-szlovák folyóparti. 50. Ura fordítva! 52. Kelta eredetű nép tagjai. 53. Kevert tüll! 55. Ing és kéz része is lehet. 61. Magyar autójel. 62. Fordított oly! 64. Részvénytársaság. 65. Zoró jele. 67. Kén vegyjele. 68. Méter.



**Beküldési határidő:** május 25.

**Beküldendő:** F. 35., V. 66., F. 3., V. 23., V. 1., F. 13., F. 37., V. 60., F. 24., F. 7., F. 1.

**Előző havi helyes megfejtésünk:** Kölnik, akciós hajfestékek bő választéka! Kellemes húsvéti ünnepeket kíván a **DROGÉRIA Hősök út kettő!**

**Egy-egy 500 Ft-os vásárlási utalványt nyertek az alábbi helyes megfejtőink:**

1. Károlyi Pál Mb. Ady E. 79. 2. Kohári Nikolett Mb. Zrínyi sgt. 9. 3. Bartalus Jánosné Köröstarcsa Deák F. u. 8. sz. alatti lakosok.

## DADY BUTIK Mb. Széchenyi u. 10.

(Német templom mögött)

- \* Női alkalmi blúzok, nyári blúzok (XXXL, XXL, XL, L)
- \* Lányka blúzok (XS is)
- \* Fiú ballagási nadrágok, fiú pólók + rövidnadrágok
- \* Gyerek szabadidőruhák, sportcipők, papucsok
- \* Pokémonos póló, pizsama
- \* Fiú - férfi pólók
- \* Avon és Oriflame termékek

IRÁNYÁR HIRDETÉSI LAP hirdetésének felvétele!

Új helyen, régi árákkal, kedves kiszolgálással  
várom vásárlóimat! Szabó Melinda

## CSEMPECENTRUM ÉS CSILLÁRSZALON

nyílt Gyomaendrődön a mezőberényi úton,  
a helységtábla után 200 m-re, a Toldi út 1/12 sz. alatt  
(a volt Tequila helyén)! Tel./Fax.: 06-66-284-528

Mobiltel.: 06-20-966-7647

**Magyarország legnagyobb kerámiaipari gyáranak  
termékei:**

falburkolók, padlóburkolók, ragasztók, szegők, fugázók,  
kézmosók, dekor csempék, stb.

### Szarvasi Vas-Fémipari Rt.:

mennyezetlámpák, falikarok, csillárok, asztali lámpák,  
háztartási kisgépek széles választéka ...

### Műanyag termékek:

virágcserepek, virágládák, papirkosarak, ételhordók, kenyértartók,  
rendszerző dobozok, tálcák, ruhaszárítók,  
gyerekszék, poharak, fűszertartók, ...

### Festék és vegyiáruk:

fai ragasztók, univerzális ragasztók, lábazaffestékek,  
hígítók, zománccfestékek, kül- és beltéri disperziós homlokzat és  
falfestékek (Hammerite, Aquakolor, Trilak, Supralux), ...

**Nyitva tartás:** hétfőtől péntekig: 7.30 - 18.00 óráig

szombaton: 8.00 - 12.00 óráig

## ANDOR ÉS ANDOR Kft.

Szeretettel várjuk kedves vásárlóinkat!

**Mezőberényi Hírmondó** ♦ közéleti információs lap ♦ Szerkesztőség: Mezőberény, Fő u. 4-6. ♦ Telefon: 66/352-417

♦ Szerkeszti: a társadalmi szerkesztőbizottság ♦ Tördelő - szerkesztő: Mezeiné Batori Valéria ♦ Reprodukciós fotó: Csávás István  
♦ Kiadja Mezőberény Város Önkormányzata megbízásából a Petőfi Sándor Művelődési Központ ♦ Felelős kiadó: Szűcsné Sziklai Éva igazgató ♦ Készült a Berény Nyomdaüzemben 3000 példányban ♦ Cégt.: Hegyi Márton ♦ HU ISSN 12 15-0266